

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Дата на контрол: 19.01.2024

IR30

Страница 1 от 10

1.1. Идентификатор на продукта

Indumaster® Protect

UFI:

YM60-40Y5-900D-S0YC

Употреба на веществото/сместа

EuPCS: PC-CLN-2 Универсални (или многофункционални) неабразивни почистващи препарати

Процесни категории [PROC]: 8, 10, 11

Само за професионални потребители.

Фирма/Производитель:

BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Адрес:

Fraunhofer Str. 17

Град:

D-87700 Memmingen

телефон:

+49 (0) 8331 930-6

Факс: +49 (0) 8331 930-880

Електронна поща (e-mail):

info@buzil.de

отговорен сътрудник:

info@buzil.de

Internet:

www.buzil.com

1.4. Телефонен номер при

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

спешни случаи:

Телефон за спешни случаи: +359 2 9154 233

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].

2.2. Елементи на етикета

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Обозначение на специални смеси

FUH210

Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

2.3. Други опасности

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

Вдишването на прах/мъгла или аерозол предизвиква дразнене на дихателните пътища.

3.2. Смеси

Опасни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържаниео
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация (Регламент (ЕО) № 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-бутоксиетокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Точен текст на Н и ЕУН изречения: вижте раздел 16.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 2 от 10

Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ

CAS №	ЕНО №	Химическо име	Съдържание
		Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ	
112-34-5	203-961-6	2-(2-бутоксietокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер	5 - < 10 %
		дермален: LD50 = 2764 mg/kg; орален: LD50 = 3305 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxy-2-propanol	1 - < 5 %
		инхалативен: LC50 = > 10000 mg/l (пари); дермален: LD50 = > 5000 mg/kg; орален: LD50 = > 5000 mg/kg	

Етикетиране на съдържанието съгласно Регламент (ЕО) № 648/2004

< 5 % анионни повърхностноактивни вещества, < 5 % нейногенни повърхностноактивни вещества, парфюми.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Общи указания

Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.

След вдишване

Да се подsigури чист въздух.

След контакт с кожата

Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

След контакт с очите

Веднага и обилно да се изплакне с очен душ или вода.

След поглъщане

Веднага да се изплакне устата и да се даде повече вода за пиене.

НЕ предизвиквайте повръщане.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Средства за гасене на пожар

Подходящи пожарогасителни средства

Разпръскваща струя вода
пiana, устойчива на алкохол
Въглероден двуокис
Пожарогасящ прах

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасни продукти на горене:
Въглероден двуокис
Въглероден моноокис

5.3. Съвети за пожарникарите

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда.

Допълнителни указания

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води.

Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 3 от 10

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи указания

- Използвайте лична защитна екипировка.
- Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

За персонал, който не отговаря за спешни случаи

- Да се проветри засегнатия участък.

За лицата, отговорни за спешни случаи

- При наличие на изпарения, прах и аерозоли да се използват защитни дихателни средства.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

- Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.
- Да не се допуска проникване в почвата/под почвата.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За задържане

- Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално).

За почистване

- Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

Друга информация

- Събирайте в подходящи, затворени контейнери и предавайте за отстраняване като отпадъци.
- Да се проветри засегнатия участък.

6.4. Позоваване на други раздели

- Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8
- Извозване: вижте раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Упътвания за безопасна употреба

- Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.
- Да не се смесва с други химикали.
- Използвайте лична защитна екипировка.
- По време на работа да не се яде, пие и пуши.
- Да не се вдишва газа/дима/парите/аерозола.
- Да се използва само на проветриви места.

Указания за защита от експлозия и пожар

- Не са необходими специални мерки за противопожарна защита.

Съвети относно общата хигиена на труда

- Свалете замърсеното облекло.
- Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден.
- По време на работа да не се яде, пие и пуши.

Допълнителни указания

- Не е налична друга приложима информация.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складове и резервоари

- Съдът да се държи плътно затворен.

Информация за съхранение в общи складови помещения

- Не са необходими специални мерки за безопасност.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 4 от 10

Допълнителна информация за условията на съхранение

Не е налична друга приложима информация.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Почистващо средство

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	ppm	mg/m ³	вл/cm ³	Категория	Източник
112-34-5	2-(2-Бутокси-етокси) етанол	10	67,5		8 часа	
		15	101,2		15 мин.	

Допълнителни указания относно граничните стойности

Няма налична информация.

8.2. Контрол на експозицията



Подходящ инженерен контрол

Няма налична информация.

Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства

Защита на очите/лицето

Защита на очите: не се изисква.

Защита на ръцете

Да се носят подходящи ръкавици. (EN 374, Категория III)

При работа с химически вещества да се носят само ръкавици за химическа защита, обозначени със знак CE, включващ четирицифрен контролен номер.

Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук) / Дебелината на материала за ръкавици > 0,1 mm

Може да не използвате защитни ръкавици, ако се вземат равностойни предпазни мерки с оглед на повишеното въздействие върху кожата при работа във влажна среда (напр. използване на подходящи защитни кремове за кожа).

Защита на кожата

Да се носи подходящо работно облекло.

Защита на дихателните пътища

При употреба по метода с прилагане на високо налягане или пулверизиране върху голяма площ: комбиниран филтър A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Да се използва само на проветриви места.

При недостатъчна вентилация носете средства за защита на дихателните пътища. (EN 14387, A1)

Термични опасности

Не е налична друга приложима информация.

Контрол на експозицията на околната среда

Раздел 6: Мерки при аварийно изпускане

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 5 от 10

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото:	Течен	
Цвят:	син	
Миризма:	Парфюми, ароматични вещества	
		Норма за контрол
Точка на топене/точка на замръзване:		около 0 °C
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:		около 100 °C
Запалимост:		неприложим
долна граница на взривяемост:		неопределен
горна граница на взривяемост:		неопределен
Точка на възпламеняване:		> 60 °C
Температура на самозапалване:		неопределен
Температура на разпадане:		неприложим
Стойност на pH (при 20 °C):		9,3 - 10,3
Кинематичен вискозитет: (при 40 °C)		неопределен
Разтворимост във вода: (при 20 °C)		напълно смесим
Други разтворители		
неопределен		
Коефициент на разпределение n-октанол/вода:		неприложим
Парно налягане:		неопределен
Плътност (при 20 °C):		1,00 g/cm ³
Относителна плътност:		неопределен
Относителна плътност на парите:		неопределен
Характеристики на частиците:		нерелевантен

9.2. Друга информация

Други характеристики за безопасност

Динамичен вискозитет:
(при 25 °C) < 10 mPa·s 50 1/s

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реакционна способност

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.2. Химична стабилност

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

10.3. Възможност за опасни реакции

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Продуктът е стабилен, ако се съхранява при нормална температура на околната среда.

10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагането.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 6 от 10

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Силна токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
112-34-5	2-(2-буксикетокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер				
	орален	LD50 mg/kg	3305	Плъх	
	дермален	LD50 mg/kg	2764	Заек	
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol				
	орален	LD50 mg/kg	> 5000	Плъх	
	дермален	LD50 mg/kg	> 5000	Заек	
	инхалативен (4 h) пара	LC50 mg/l	> 10000	Плъх	

Раздразване и корозивност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сенсибилизиращо действие

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

11.2. Информация за други опасности

Друга информация

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 7 от 10

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
112-34-5	2-(2-буксикетокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер					
	Остра токсичност за риби	LC50 1300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus (дребна сладководна рибка)		OECD 203
	Остра токсичност за водорасли	ErC50 > 100 mg/l	96 h	Scenedesmus subspicatus		OECD 201
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (голяма водна бълха)		OECD 202
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol					
	Остра токсичност за риби	LC50 4,6 - 10,0 mg/l	96 h	Leuciscus idus (мъздруга)		DIN 38412
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 21,1 - 25,9 mg/l	48 h	Daphnia magna (голяма водна бълха)		

12.2. Устойчивост и разградимост

Съдържащият се в препарата тензид отговаря на условията за биологично разграждане, посочени в Регламент 648/2004 на ЕО относно детергентите.

CAS №	Химическо име			
	Метод	Стойност	d	Източник
	Оценката			
112-34-5	2-(2-буксикетокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер			
	OECD 301 C	> 70 %	28	
	Лесно се разгражда по биологичен път (съгласно критериите на ОИСП).			

12.3. Биоакмулираща способност

Няма индикации за биоакмулативен потенциал.

Коефициент на разпределение n-октанол/вода

CAS №	Химическо име	Log Pow
112-34-5	2-(2-буксикетокси)етанол; диетилен гликол монобутил етер	1
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	1,46

BCF

CAS №	Химическо име	BCF	Биологичен вид	Източник
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	3,16		

12.4. Преносимост в почвата

Продуктът не е тестван.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Този продукт не съдържа вещество, което притежава свойства, водещи до нарушаване на функциите на ендокринната система по отношение на нецелев организми, тъй като няма компоненти, които да отговарят на критериите.

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 8 от 10

Изхвърляне на отпадъци

Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби.

Предаване на лицензирани фирми за сметоизвозване.

Отпадъчен код на продукта

070699 ОТПАДЪЦИ ОТ ОРГАНИЧНИ ХИМИЧНИ ПРОЦЕСИ; отпадъци от ПФДУ на мазнини, смазки, сапуни, перилни и почистващи препарати, дезинфекциращи средства и козметични продукти; отпадъци, неупоменати другаде

Отпадъчен код на непочистения амбалаж

150102 ОТПАДЪЦИ ОТ ОПАКОВКИ; АБСОРБЕНТИ, КЪРПИ ЗА ИЗТРИВАНЕ, ФИЛТЪРНИ МАТЕРИАЛИ И ПРЕДПАЗНИ ОБЛЕКЛА, НЕУПОМЕНАТИ ДРУГАДЕ В СПИСЪКА; опаковки (включително разделно събирани отпадъчни опаковки от бита); пластмасови опаковки

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Сухопътен транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Речен транспорт (ADN)

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт по море (IMDG)

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:

Не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Не са необходими специални мерки за безопасност.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 9 от 10

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

неприложим

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС Регулаторна информация

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 40, Запис 55, Запис 75

2010/75/ЕС (ЛОС): 3,0 %

Допълнителни указания към разпоредбите на Европейската общност

Директива(ЕО) N:648/2004г. относно детергентите

Национални разпоредби

Замърсяване на водите клас (D): 1 - слабо замърсяващ водата

15.2. Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Съкращения и акроними

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Категории на процеса съгл. препоръките на ЕЧА (Европейска агенция по химикалите) за изискване на информация и оценка на химическата безопасност, глава R.12

PROC 1: Употреба в затворен процес.

PROC 2: Производство на химикали или рафиниране със затворен процес с периодично контролирана експозиция или процеси с еквивалентни условия за ограничаване

PROC 4: Производство на химикали, при което възниква възможност за експозиция

PROC 7: Пулверизиране в промишлена среда

PROC 8 (Трансфер): Разреждане на концентрати, употреба на препарати за почистване на тръби, ръчно дозиране на перилни препарати за текстил.

PROC 9: Прехвърляне на вещество или смес в малки контейнери (предназначена линия за пълнене, включително претегляне)

PROC 10 (Нанасяне с валик или четка): Метод на употреба без пулверизиране върху голяма площ.

PROC 11 (Пулверизиране извън промишлена среда): Метод на употреба с пулверизиране върху голяма площ (напр. метод с прилагане на високо налягане, оръдие за пяна).

PROC 13: Третиране на изделия приборядисване чрез потапяне и изливане

PROC 19 (Ръчно смесване с близък контакт): Почистване и дезинфекция на ръцете

Точен текст на H и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H226

Запалими течност и пари.

Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006



Indumaster® Protect

IR30

Дата на контрол: 19.01.2024

Страница 10 от 10

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

Допълнителни данни

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]:
9 (1)

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)